
SCCR/44/SUMMARY
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 8 НОЯБРЯ 2023 ГОДА

Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам

Сорок четвертая сессия
Женева, 6–8 ноября 2023 года

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

подготовлено Председателем

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Сорок четвертая сессия Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам («ПКАП» или «Комитет») была открыта заместителем Генерального директора г-жой Сильви Форбен. Функции Председателя выполнял г-н Оуэн Рипли, а заместителей Председателя – г-н Азиз Диенг и г-н Петер Лабоды. Обязанности секретаря исполняла г-жа Мишель Вудс (ВОИС).

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

2. Комитет принял проект повестки дня (документ SCCR/44/1 PROV.).

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

3. Комитет избрал должностных лиц для сессий, которые состоятся в 2024 и 2025 годах.

Сессии 2024 года:

Председатель: Адриана Москосо дель Прадо (Испания)
Заместители Председателя: Ванесса Коэн (Коста-Рика) и Петер Лабоды (Венгрия).

Сессии 2025 года:

Председатель: Ванесса Коэн (Коста-Рика)
Заместители Председателя: Петер Лабоды (Венгрия) и Адриана Москосо дель Прадо (Испания)

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АККРЕДИТАЦИЯ НОВЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

4. На данном этапе Комитет одобрил аккредитацию в качестве наблюдателей ad hoc при ПКАП следующих неправительственных организаций, информация о которых приводится в приложении к документу SCCR/44/2:

- Казахстанское авторское общество (КазАК);
- Ассоциация развития права индустрии развлечений (DENAE);
- Объединение Canaan Bridges Consulting;
- Колумбийский центр авторского права (CECOLDA).

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ПРАВ ВЕЩАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

5. Документы по этому пункту повестки дня, представленные на предыдущих сессиях, размещены на веб-странице сорок четвертой сессии ПКАП по адресу https://www.wipo.int/meetings/ru/details.jsp?meeting_id=78391.

6. Заместитель Председателя Петер Лабоды и координаторы Эзекиэль Оира и Юкка Лидес представили третий пересмотренный проект текста договора ВОИС о вещательных организациях (документ SCCR/44/3), подготовленный под руководством Председателя.

7. Комитет использовал третий пересмотренный проект текста договора ВОИС о вещательных организациях (документ SCCR/44/3) в качестве основы для обсуждения.
8. Далее Председатель излагает свою оценку результатов работы по данному пункту. Что касается целей документа, в Комитете царит общее понимание того, что любой потенциальный договор должен быть узко направлен на борьбу с пиратским использованием сигнала, не должен распространяться на действия, осуществляемые после процесса записи, и должен предоставлять государствам-членам гибкость в части выполнения обязательств с помощью достаточных и эффективных правовых средств. Кроме того, есть общее понимание того, что объект охраны (предмет) любого потенциального договора должен касаться несущих программы сигналов, связанных с линейной трансляцией.
9. По мнению Председателя, по данному пункту повестки дня остаются нерешенными три главные вопроса, в частности:
1. будет ли предусмотрен минимальный уровень охраны трансляций через компьютерные сети и, если будет, каким должен быть вид и уровень этой охраны;
 2. объем несущих программы сигналов, подлежащих охране в соответствии с договором, а именно предтрансляционный доступ, возможность просмотра после трансляции (трансляция «сохраненных программ») и довещательные сигналы;
 3. поиск оптимального соотношения в плане подхода к ограничениям и исключениям.
10. В рамках передачи полномочий новому председательствующему лицу действующий Председатель намерен завершить работу над третьим пересмотренным проектом текста договора ВОИС о вещательных организациях, сняв технические вопросы, поднятые в ходе дискуссии.
11. В целом, по мнению Председателя, технические переговоры прошли продуктивно в плане достижения общего понимания возможных точек соприкосновения, спорных моментов и потенциально приемлемых решений.
12. Этот пункт будет сохранен в повестке дня сорок пятой сессии ПКАП.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ БИБЛИОТЕК И АРХИВОВ

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

13. Эти два пункта повестки дня рассматривались вместе. Документы по теме, представленные на предыдущих сессиях, размещены на веб-странице сорок четвертой сессии ПКАП по адресу https://www.wipo.int/meetings/ru/details.jsp?meeting_id=78391.
14. После краткого представления Секретариатом работы по данным пунктам повестки дня профессор Ракель Ксалабардер выступила с презентацией исследования практики и проблем исследовательских учреждений и задач в области исследовательской деятельности с точки зрения авторского права (документ SCCR/44/4). Комитет высоко оценил эту презентацию. Участники сессии задали вопросы автору исследования. Замечания в отношении указанного исследования принимаются по адресу copyright.mail@wipo.int до 12 января 2024 года.

15. Далее Соединенные Штаты Америки представили обновленный вариант документа «Цели и принципы, касающиеся исключений и ограничений для библиотек и архивов» (документ SCCR/44/5). Обсуждение этого предложения продолжится на следующей сессии Комитета.
16. В стремлении обеспечить поступательное развитие программы работы по вопросу исключений и ограничений, принятой на сорок третьей сессии ПКАП, Африканская группа также представила свой проект предложения по реализации утвержденной «дорожной карты» (документ SCCR/44/6). Обсуждение этого предложения продолжится на следующей сессии Комитета.
17. Учитывая предлагаемый план, представленный Африканской группой на сорок четвертой сессии ПКАП, и замечания к нему, озвученные государствами-членами на текущей сессии, Секретариат должен организовать до открытия следующей сессии Комитета дистанционную экспертную дискуссию на тему трансграничного использования произведений, охраняемых авторским правом, для образовательных и научно-исследовательских целей, основанную на изучении конкретных примеров и открытую для всех государств-членов и наблюдателей. Более того, Секретариат должен представить на следующей сессии ПКАП развернутый план реализации работы в области исключений и ограничений с учетом замечаний государств-членов, озвученных на текущей сессии ПКАП. Секретариат должен провести консультации с государствами-членами по проекту этого документа, прежде чем выносить его на рассмотрение следующей сессии Комитета.
18. Пункты повестки дня, касающиеся ограничений и исключений для библиотек и архивов, а также образовательных и научно-исследовательских учреждений и лиц с ограниченными возможностями, будут сохранены в повестке дня сорок пятой сессии ПКАП.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

19. Документы по этому пункту повестки дня, представленные на предыдущих сессиях, размещены на веб-странице сорок четвертой сессии ПКАП по адресу https://www.wipo.int/meetings/ru/details.jsp?meeting_id=78391.
20. В рамках темы «Авторское право в цифровой среде» Секретариат выступил с краткой обобщенной презентацией итогов информационного совещания по тематике рынка музыкального стриминга, состоявшегося в ходе сорок третьей сессии ПКАП. Секретариат готов подготовить более развернутый отчет об этом мероприятии.
21. ГРУЛАК представила предложение о проведении исследования в области использования авторского права в цифровой среде (документ SCCR/43/7), в рамках которого рекомендовала сделать тему «Авторское право в цифровой среде» постоянным пунктом повестки дня Комитета и организовать дальнейшую работу по изучению адаптации музыкальной отрасли в цифровой среде. Группа также предложила расширить круг вопросов, рассматриваемых в рамках темы авторского права в цифровой среде. Одни члены Комитета приветствовали эти предложения, другие были настроены более скептически. На следующей сессии Комитета ГРУЛАК вынесет на обсуждение план работы по теме «Авторское право в цифровой среде».

22. Делегация Кот-д'Ивуара представила свое предложение о проведении исследования в отношении прав авторов аудиовизуальных произведений и вознаграждения таких авторов за использование их творчества (документ SCCR/44/7). Комитет обсудил представленное предложение. Ряд членов ПКАП приветствовали эту инициативу; другая часть просила дать им время для изучения предложения, а еще ряд членов ПКАП предложили расширить предмет заявленного исследования, включив в него исполнителей аудиовизуальных произведений. Обсуждение этого предложения продолжится на следующей сессии Комитета.

23. Группа В представила свое предложение о проведении информационного совещания на тему «Генеративный ИИ и авторское право» (документ SCCR/44/8). Ряд членов ПКАП приветствовали это предложение; другая часть просила дать им время для изучения документа, тогда как ряд членов Комитета предложили рассматривать указанный вопрос в рамках вопроса «Авторское право в цифровой среде».

24. Что касается тем, связанных с правом авторов на долю от перепродажи, укреплением охраны прав режиссеров-постановщиков и права на вознаграждение за выдачу в публичных библиотеках, Секретариат кратко доложил участникам сессии о ведущейся работе.

25. В свете состоявшейся на пленарном заседании дискуссии на тему «Авторское право в цифровой среде» и растущего влияния искусственного интеллекта (ИИ) на творческие отрасли Комитет предлагает Секретариату провести информационное совещание, посвященное проблемам и перспективам, обусловленным развитием генеративного ИИ, с точки зрения авторского права. Такое информационное совещание состоится на следующей сессии Комитета в рамках рассмотрения пункта повестки дня «Авторское право в цифровой среде».

26. Пункт «Прочие вопросы» будет сохранен в повестке дня сорок пятой сессии ПКАП.

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

27. Комитет принял к сведению содержание настоящего резюме Председателя. Председатель пояснил, что в документе отражено его личное видение итогов сорок четвертой сессии ПКАП и поэтому резюме не требует одобрения Комитета.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

28. Что касается дальнейшей работы, одни члены Комитета предпочитают, чтобы ПКАП вернулся к практике проведения двух сессии в течение календарного года, тогда как другие эту позицию не разделяют.

29. Председатель предлагает координаторам групп и заинтересованным государствам-членам в сотрудничестве с новым Председателем и Секретариатом уточнить и утвердить порядок проведения дальнейших обсуждений за рамками пленарных заседаний. Результаты этих обсуждений должны быть четко доведены до сведения Комитета и наблюдателей заблаговременно до начала следующей сессии Комитета.

30. Что касается следующей сессии Комитета, рабочее время на протяжении четырех с половиной дней, которое останется после рассмотрения вступительных, административных, пунктов повестки дня, должно быть в равной мере распределено между темами прав вещательных организаций, ограничений и исключений и прочих вопросов, включая авторское право в цифровой среде, право авторов на долю от перепродажи, права режиссеров-постановщиков и право на вознаграждение за выдачу произведений в публичных библиотеках.

[Конец документа]